

2. Shri K. Jegadesan, I.P.S., Deputy Inspector-General of Police, shall draw his pay and allowances against the ex-cadre post of Managing Director, Pondicherry Backward Class and Minority Development Corporation, Puducherry until further orders.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**CHETAN B SANGHI,**  
Chief Secretary to Government

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT**

*No. 7234/LAB/E/2010.*

*Puducherry, the 9th April 2014.*

**NOTIFICATION**

It is hereby informed that the original Provisional National Trade Certificate and National Trade Certificate of Thiru R. Rajendiran, an ex-trainee of Government Industrial Training Institute (Men), Mettupalayam, Puducherry in the trade of Mechanic (Refrigeration and Air-conditioning) for the period from August 2006 to July 2008 is reported to have been lost due to fire accident and it is proposed to issue duplicate certificate to the candidate.

**G. SRINIVAS,**  
Director of Employment and Training.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT**

*(G.O. Rt. No. 64/AIL/Lab./J/2014, dated 10th April 2014)*

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Abirami Soap Works, Puducherry and its 7 employees viz., (1) E. Murugan, (2) A. Veerasami, (3) R. Raja, (4) M. Lingeswaran, (5) L. Pachaiappan, (6) L. Gnanamurthy and (7) M. Kannan represented by Puthiya Jananayaga Thozhilalar Munnani, over transfer of employees resulting in non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10

of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by Puthiya Jananayaga Thozhilalar Munnani against the management of M/s. Abirami Soap Works, Korkadu, Puducherry, over transfer of employees resulting in non-employment of Thiruvalargal (1) E. Murugan, (2) A. Veerasami, (3) R. Raja, (4) M. Lingeswaran, (5) L. Pachaiappan, (6) L. Gnanamurthy and (7) M. Kannan is justified? If justified, what relief the workmen are entitled to?

(b) To compute the relief, if any awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER**

*Puducherry, the 29th March 2014.*

**RE-TENDER NOTICE**

Sealed tenders are invited for the sale of old condemned furniture items of the Office of the Chief Educational Officer, Puducherry in as-is-where-is condition on 29-5-2014.

2. The tenders in plain paper should be sealed and addressed to the Chief Educational Officer, Directorate of School Education, Puducherry duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old condemned furniture items" and sent to reach the undersigned on or before 29-5-2014 at 4.00 p.m. The tenders will be opened on the same day at 4.30 p.m. in the presence of the tenderers, who are present.

3. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 2,000 (Rupees two thousand only) as earnest money deposit. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender sale is over.

4. Tenders received after the due date and time will be summarily rejected.

5. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof.

6. The successful tenderer should pay the full amount immediately and clear the items within 24 hours at his own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

7. The intending tenderers may inspect the old condemned furniture items during office hours on any working day with the permission of the undersigned in the Office of the Chief Educational Officer, Puducherry.

8. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is admitted.

9. VAT at the rate applicable will be charged @ 10%.

10. In case of dispute, the decision of the undersigned will be the final.

**R. KALAISELVAN,**  
Chief Educational Officer.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**AGRICULTURE DEPARTMENT**  
**(OFFICE OF THE HYDROGEOLOGIST-II)**  
**STATE GROUND WATER UNIT AND SOIL CONSERVATION**

*Puducherry, the 8th April 2014.*

**PUBLIC AUCTION-CUM- TENDER NOTICE**

Sealed tenders on behalf of the President of India are invited by the Hydrogeologist-II, State Ground Water Unit and Soil Conservation, Agriculture Department, Thattanchavady, Puducherry-605 009 for the purchase of 293 numbers of condemned Rock Roller Bits belonging to the Office of the Hydrogeologist-II, State Ground Water Unit and Soil Conservation, Agriculture Department in as-is-where-is condition.

2. Copies of the tender schedule with terms and conditions can be had from this office on payment of ₹ 520 (Rupees five hundred and twenty only) inclusive of tax (non-refundable) in person by cash or can be downloaded from this department's website <http://agri.puducherry.gov.in>. Cost of the tender schedule so downloaded should be sent along with the sealed tenders by a separate demand draft drawn in favour of "The Drawing and Disbursing Officer, State Ground Water Unit and Soil Conservation, Agriculture Department, Thattanchavady, Puducherry-605 009" payable at Puducherry. The last date for sale of tender schedule and submission of sealed tenders are as detailed below:

- |  |    |   |
|--|----|---|
| (a) Opening date for sale of tender schedule                               | .. | 25-4-2014 from 9.00 a.m.                      |
| (b) Last date for sale of tender schedule in person                        | .. | 20-5-2014 up to 5.00 p.m.                     |
| (c) Last date for downloading tender schedule from the official website.   | .. | 20-5-2014 up to 5.00 p.m.                     |
| (d) Last date for submission of sealed tender either by post or in person. | .. | 21-5-2014 up to 1.00 p.m.                     |
| (e) Date of conducting open auction  | .. | At 4.00 p.m. on 21-5-2014                     |
| (f) Date of opening the sealed tender                                      | .. | Soon after open auction is over on 21-5-2014. |

3. Open auction will be conducted first by the tender committee in the presence of the tenderers or their authorised representatives who choose to be present and then the received sealed tenders will be opened in the Office of the Hydrogeologist-II, State Ground Water Unit and Soil Conservation, Agriculture Department, Thattanchavady, Puducherry-605 009.

**V. RADHAKRISHNAN,**  
Hydrogeologist-II.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DIRECTORATE OF STATIONERY AND PRINTING

*Puducherry, the 11th April 2014.*

NOTICE INVITING e-TENDERS FOR THE SUPPLY  
OF PAPER/BOARD ITEMS FOR THE YEAR 2014-15

e-Tenders are invited on behalf of the President of India by the Chairman, Committee for Centralised Purchase of Paper/Board items for use of the Directorate of Stationery and Printing, Puducherry for the year 2014-15 through e-procurement system.

Bidders should submit their tender online at the Government website: <http://pudutenders.gov.in>. The tender details, terms and conditions and time schedule may also be downloaded from the website: [www.py.gov.in](http://www.py.gov.in) and <http://styandptg.puducherry.gov.in> for reference only. The tenders will be processed online only and hence, hardcopy submission will not be accepted. The last date for submission of tender by online is 8-5-2014 at 4.00 p.m.

M. KRISHNAMOORTHY,  
Director.

**பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து**

**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

கீழ்க்கண்ட நபர்கள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. N. நாராயணசாமி (உரிமையாளர்), மணப்பட்டு கிராமம், பாகூர் கொம்யூன்.	M/s. தேவி பைப்ஸ், மறு அளவை எண் 157/1A/4, மணப்பட்டு கிராமம், பாகூர் கொம்யூன்.	பிவிசி பைப்ஸ் மற்றும் பிட்டிங்ஸ், இன்ஜெக்ஷன் மற்றும் பிளோ மோல்டு பிளாஸ்டிக் ஆர்டிக்கல்ஸ் தயாரித்தல்.	127 குதிரைத் திறன்.	9
2	திரு. P. சத்திசுமார் (பார்டனர்ஷிப்), எண் 2, லஷ்மி இல்லம், 11-வது குறுக்குத் தெரு, பாரதி நகர், கருவடிக்குப்பம், புதுச்சேரி.	M/s. அக்வா பயோடெக் கேர் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண் 108/9B, பிப்டிக் இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட், கிருமாம்பாக்கம், பாகூர் கொம்யூன்.	புரோபயோடிக்ஸ்/கட புரோபயோடிக்ஸ்/பீட் ஆட்டிவ்ஸ் மற்றும் அக்வா கல்ச்சர் தயாரித்தல்.	93.5 குதிரைத் திறன்.	18
3	திருமதி செ. ராஜேஸ்வரி (உரிமையாளர்), எண் 78, முதல் குறுக்குத் தெரு விரிவாக்கம், ரெயின்போ நகர், புதுச்சேரி.	M/s. ஸ்ரீ வேல் இண்டஸ்ட்ரி, மறு அளவை எண் 108/9Bpt, மோல்கெர் டிங்ச்சர் ரூரல் இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட், தயாரித்தல். கிருமாம்பாக்கம், பாகூர் கொம்யூன்.	ஹோமியோபதி மோல்கெர் டிங்ச்சர் தயாரித்தல்.	5 குதிரைத் திறன்.	4
4	திரு. S. செல்வராஜ் (உரிமையாளர்), எண் 16, கூட்டுறவு சங்க நகர், பாகூர் மற்றும் அஞ்சல்.	M/s. ராஜா இண்டஸ்ட்ரிஸ், மறு அளவை எண் 115/1B, வார்க்கால்லுடை கிராமம், மணப்பட்டு வருவாய் கிராமம், பாகூர் கொம்யூன்.	பெட் பாட்டிஸ்/ பெட் ஜார்ஸ் தயாரித்தல்.	60 குதிரைத் திறன்.	9